

od

Viritim. Adv. Von mann Zu mann. od mofhà dō mofhà.

HIPOLIT: Dict. I , 715

od

Violatus,
violatus ab arcu. Von einem Pfeil Verletzt. od
éne stréle ráničen.

HIPOLIT: Dict. I , 714

od

Viperens, Von der nater. od gáde gádo, kárhji.
dentes viperi. kárhji fobè.

HIPOLIT: Dict. I, 714

od

Vireo,
virere felle. giftig, Zornig seyn. strupoviten,
serdyt biti, od serditosti vus félen biti.

HIPOLIT: Dict., 1715

od

Viperinus, was Von der nater ist. kar je od Gáda
ali kazhe: gádov, kázhji.

HIPOLIT: Dict. I , 714

od

Vindico,
vindicare a labore. Von der arbeit befreien.
od déla osloboditi.

HIPOLIT: Dict. I, 713

od

Vinolentus, Truncken, Voll wein. pyàn, vinên,
fhlévast, od vîna smálen.

od

Vicefimatio, steur von Zweinzig eins. shtíbra
ali zhinsh od dvájfseti énu: dvajfsetina.

HIPOLIT: Dict. † 709

od

Victus, überwunden. premágan, ífmágan. fomno vic-
tus. Von schlaf überwunden. od spánia premágan.

HIPOLIT: Dict. I , 710

od

Viduo,

urbem viduare civibus. eine statt ihrer burgern
berauben. énu méstu od púrgarjou, ali mejszhánou
obrúpati.

HIPOLIT: Dict. I

, 710

od

ⁿ
Viaktus, Vox wegen handlend. od pótov
andlajörk.

HIPOLIT: Dict. I (708

2

od

Veternus,
arcere aliquem veterno. einen Von der schlafsucht
abhalten. éniga od mertvìzhniga spájnia odderfhá-
ti.

HIPOLIT: Dict. I , 708

od

Vermina, bauchgrimmen. klánie od glíst v'trebúhu,
glístnu vjédanie, glístna boléjfen.

HIPOLIT: Dict. I , 703

od

Vermiculatio, schaden Von würlen im saamen, korn
vnd baumen. zhervojédina, ali shkóda od zhervòu
v' séjmenu, fhýti, inu v' drévju: zhervojédnost,
zhervívost.

HIPOLIT: Dict. I, 703

od

Verficolor, vor mancherley farben. das die farb
verändert. od unregitäre farbe, kräturu
to farbo spreminúje: farbo spreminènd,
farbo spreminíven.

od

Vermino,
fulmine icta mox verminant. was Von der stral
getroffen ist, wird bald wurmstichig. kar je od
grúma vdárjenu, se sdájci vzhervový, ali zhervo-
jédnu postáne.

HIPOLIT: Dict. I , 703

od

Verno,

angvis nitidus vernat. die schlang legt die haut
ab. ta kážha v' spomládňim zháfsu to stáro kófho
od sébe osmúka, inu se flivý.

HIPOLIT: Dict. I , 703

od

Vestigium,

alicujus vestigys infistere, vestigia sequi, persequi. einen auf den fus nachfolgen. po énim od stopîne do stopîne se pászhiti, pohájati.

HIPOLIT: Dict. I , 707

od

Vestio, bekleiden. se obléjzhi, gvántati, oprávi-
ti. ali et vestiri ab aliquo. Von einem erneuert
Vnd bekleidet werden. od éniga hránien inù gván-
tan biti.

od

Vicesimarius,
vicesimarium aurum. Von Zweingisten Theil auf-
gehebt es gelt. dvajfsetina od flatà, ali denarjov
s'hránjena.

od

Vicesimarius, gesamlet von Zweinzigsten Theil.
pobéran, sbran od dvájfsetiga déjla.

HIPOLIT: Dict. I , 709

od

Vicativ. Adv. den dörrfern, oder gassen nach.
po vafsèjh, po gáfsah, od vafsý do vafsý.

od

Vergiliae, das siebengestirn, glückhenne.
énu ofvéjfdje od sédam fvejfd. éna kókla.

HIPOLIT: Dict. !
703

od

Ver,
vere primo. by angehendem prückling. fda'jei
v' spümladi; od fenhétka spümladi.

HIPOLIT: Dict. 1, 702

od

Verbum.

Ad verbum. Vom wort zu wort. od beséde
do beséde.

HIPOLIT: Dict. I, 702

od

Verbum,

verbum verbo reddere. Von wort zu wort über-
setzen. od beséde do beséde prestávití.

HIPOLIT: Dict. I, 702

od.

Verbalis, vom wort herrührend. od eine be-
stimmte praeforme.

HIPOLIT: Dict. I, 702

od

Ventigena. Vom wind geboren. od vějtra
rižen.

HIPOLIT: Dict. I, 701

od

Verrinus, von Verschnittener über od merjāra,
merjārov.

HIPOLIT: Dict. I, 704

od

Vermiculatus, Von eingelegeter arbeit. od
léjpriga vloshénige d'ela.

HIPOLIT: Dict. I, 703

od

Ventus,
vento vivere. Dom luft leben. od vějtra, ali
lúfta shivějti.

HIPOLIT: Dict. I, 701

od

Ventose.

pulvilli ventose tumentes. Aufsteigend staub
von wind. to od větra góri vstajěnk prah.

HIPOLIT: Dict. I, 701

od

Von seinem Vorhaben Erweiter. od fröjga na-
préjvsetjá odflapíti. Declinare a propföto,
digredi a propföto.

HIPOLIT: Dict. II, 169

od

Velum,

pandere orationis vela. weitläufig von einer
sach reden. reshírnu od éne rizhý govoriti.

od

Sireu.

sirenes praeter navigare. sich son den vol.
lätten nicht einnemen lassen. se od nepodobnik
luftov neoterpejti notix vseti. Hinc Sirenius
Cantus. vollüstige Anreizungen. hundalifhtni
nadraštke.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

149

8

od

Sifyphus, ein Mörder Von Theseo Umgebracht, der
Zur straff in der höll einen stein den berg hin-
auf welzen mus, so oft er auch wider herab falt.
Sifyphus en rasböynik od Thésea okúli pernéssen,
katéri k'eni fstráffengi v'paklú en kamèn gori na
hrib vally, kúlikàr kuli krat taífti s'hriba doli
pade.

HIPOLIT, Dict¹⁹

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

od

Intremo, erzüttern. se trésti, trepetáti,
od stráha se strésti, flézniti, vstráshiti.

od

Intremisco,
timore Intremiscere. erschrecken, vor forcht
erzütteren. se prestráshiti, od straha trepe-
táti, se flézniti.

od

Inspiratus, von Gott eingegeistet. od büga
vduhovän, radiknen, navifhen.
od büga nöter dan.

HIPOLIT: Dict. I, 310

od

Infignita, schwarze oder blaue Maasen von stichen, kölsch. zhérne inu pláve próge ali shrúmfi od bodéjna, ali od ran.

od

Inovans, freudig, frolockend. vefsèl, lúshten,
od vefsélja skakajòzh, inu s'rokámi luskajòzh.

od

Inolens, das keinen geruch gibt. katéru
nobéniga duhá od sébe ne dà, nedishézhe, ne-
dishlívu.

od

Reddo,

rationem reddere vitae suae. seines Lebens
halben rechenschaft geben. od svöjga
skivljóna im fadershájna markú - dæti.

HIPOLIT: Dict. I 1557

od

Redeo,
nihil ad me ex his reddit. ich hab kein nuzen
dauon. jest néjmam nobéniga núza od téjga.

HIPOLIT: Dict. I

, 551

od

Recolligo,
recolligere se a longa valetudine. Von einer
langwürrigen Krankheit aufkommen. od čne
dolgaročásne bolejšni góri vstáti,
skolejšati, sdrávití.

HIPOLIT: Dict. I, 548

od

Recreo,

ex timore se recreare. sich von der forcht
wider erholen. se od stráha fúpet skúpaj
fbráti, ali od stráha fúpet sam k'sébi príti.

od

Rectum,

rectum dignoscere curvo. rechts vnd links wü-
sen zu vnterscheiden. Ináti tu pravízhnu od
krivízhniga, ali pravízo od krivíze reflozhíti.

od

Recedo,

recedere ab officio. seinen amt aufgeben.

svójo slufhbð góri dáti, od slufhbð odstopíti.

od

Receptus,
receptus a malis Confilys. das abstehen von
bösen rahtschlägen. odstópik od márskiga
svejtuvájna, ali napréjvřetjá.

od

Remitto,
remittere labores. aufhören. neháti jéniati
od déla.

od

Remitto,

curam animi remittere. nicht mehr sorgen. nish
vezh skerbéjti: od skerbý odstópiti.

HIPOLIT: Dict. I

, 560

od

Rarus,
facie rarus. schön vom angesicht. lejp od
obráfa.

od

Rarefco,
vetustate rareficere. Vom alter abnehmen.
od stárosti d'oli jemáti.

HIPOLIT: Dict. I, 544

od

Recaleo,
fluenta fangvine recalent. sie flüs werden vom
blut wider erwärmt. te mokrúte ali flúfsi bódo
fúpet od krivý resgréjti.

HIPOLIT: Dict. I

, 546

od

Remitto,

nuncium remittere študijs. Vom studieren
ablassen. od študirajne nehati, študijnu
stavu slavit ddti.

HIPOLIT: Dict. I, 560

od

Remitto,

ex virtute pristina remittere aliquid. Von
der alten Tapferkeit abweichen. od tega
poprédnjiga življenja odstopiti: tudi
od te poprédnje verlosti, brávnosti
nikóliku popustiti, najaj stopiti.

HIPOLIT: Dict. I, 560

10

od

Relevo,

cura et metu relevari. Von der sorg und forcht
um etwas erlediget werden. od oberbij inu
stráha ja nirkúliku ríjshu inu odlédigo-
van liiti.

HIPOLIT: Dict. I, 538

od

Wizig werden. supet h'pámeti priti, k'fěbi
priti, od húdiga puftíti. Refipifcere, ad
se redire, ad mentem redire.

od

Windstille. tihóft, ali tihóta od vejtra.
tranquillitas.

od

Windstill. tih, tihóten od vejtra. tranquillus.

HIPOLIT: Dict. II,

263

od

der Voll wundmaalen ist. fhrumfast, progast,
lifsast, madeshaft od ran. Cicatricofus.

HIPOLIT: Dict. II,

267

od

Zagen, weben. zagov, bojézh biti, se báti,
stráshiti, od straha trepetáti. timidum esse,
pavere.

od

Schrammechtig. sbrúmfast, rániæn, pólhen ran,
lífsaft, progast od ran. Cicatricofus.

od

Schramme, wundmahl. fhrumf, lifsa, mádesh, snáminie
od éne ráne, rána. Cicatrix.

od

Sehnen, Verlangen haben. sheléjti, posheléjti, sashe-
léjti, sheljo iméjti, na eno rejzh zhákati, od veli-
ke shélje krepeníti, goréjti. Defiderare, Concupisce-
re, expectare, expetere, Defiderio alicujus rei
trahi, rapi, aestuare, flagrare.

od

Unartig. saróblen, nevkróten, grob, ostúden,
neróden, tumpast, neúren, neflán, nevmétalen:
tudi hudóbèn, samapáshèn, resbèrsdán, bogane-
róden, katéri je od svojih stárishou zhasly
vrédniga sadèrshánia odstópil. barbarus, in-
eptus, infulfus, incultus, impolitus, rudis:
Degener, minime generosus, majorum suorum
moribus non Respondens.

HIPOLIT: Dict. II, 227

od

Zerspringen von Schmerzen. od shálofti, ali
od bolevhine pórkhiti, fe respórkhiti. di
rumpi dolore.

HIPOLIT: Dict. II, 273

od

Zitternd. trefseózhí, trepezheózhí, trepetejózh,
od straha trepetlíu. tremulus, trepidus, tre-
mebundus.

od

Tacens,

ventus tacens. wann windstill ist.

tihôta od vėjtra, ali kadar je pres vėjtra.

od

Tactus.

tactus spiritu divino. Vom geist Gottes ge-
trieben. od beſhija ali' od nētiga duhà
pergnèn, nagnèn, navifhan.

HIPOLIT: Dict. I, 655

sd

Croton, ein gesunde Statt in Italien, berühmt
Von dapferen helden. énu sdrávu méstu v'lahki
semlyi immenítu od vérlíh junáukou.

HIPOLIT, Dict: 7
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

od

Schnatten, streimen Von streichen. zhernáuke, proge
od tepéshe: túdi odréjsiki, oféjzhki.
vibex, vibices.

HIPOLIT: Dict. II,

167

od

Tabesco,

desiderio alicujus tabescere. von Verlangen
nach einem verschmachten. od velike štelle
pro éniu se grémati, dólí nísti, orla-
bježi.

HIPOLIT: Dict. I, 654

ool

Symbolum, ein wahrzeichen, Pasporten. énu
fnáminie, en pafsapòrt, ali sprémliv lyst.
Zech, ürten. zéha, ali zérenga, túdi denárji
fa zého. allgemeine bekantnus von Villen zu-
sammen getragen. vsihgmajn spošnájne od mnógih
v'kúpaj fnóshenu.

od

Suscito,
suscitare aliquem e somno, somno, è quiete.
einen aus dem schlaf aufwecken. éniga is sna,
ali od spájna sbudíti.

od

Zuchtlehr. navuk od dobrih navád, inu fheg.
Ethica, philosophia moralis.

od

Supplofio, das scharren mit den füßen. tu
zipetájne inu telébajne s'nogámi od jése k'
ferfhmájti énimu-đrúgimu.

od

Zuschreyen. vefsélu krizhâti, vékati, fhra-
jâti, frézho voszhîti, vúkati od vefsélja.
Acclamare.

od

den Turften nach. od ene brätovskine do
drúge. Tributim.

HIPOLIT: Dict. II, 279

od

Summum, begeben. od éniga kaj progérovati,
ali prositi, opovlmati, napravlati, skúv
shati, se sústíti kaj radobiti. Deposcere atque
expectere aliquid ab aliquo, sollicitare, atten-
dere.

od

Vrna,

senatorum urna eum abfolvit. er ist vom gericht
vnd Raht los gesprochen. on je od právde inù od rá-
tha fray spofnân.

HIPOLIT: Dict. I , 728

od

Votum,
liberare se voto, ex voto. sich von gelübdt
entledigen. se od oblässe rejshiti.

HIPOLIT: Dict. I / 724

od

Vox,

vox nulla misa est. es ist mit keinen wort dessen
gedacht worden. nej bil nobéden spomýn od téjga.

od

Uro,
nu calore. Von der hitz Verbrent werden.
od wrohine ofhgän liti.

HIPOLIT: Dict. I , 428

od

Uro,
ignibus uri. Von liebe entzündet seyn.
od lubépi vushgàn, ali jalúblen
biti.

HIPOLIT: Dict. I, 728

od

Torqueo,

aurum ab officio sermonibus torquere. Das
gehört von schändlichen reden abwenden. to ushēpa
od otiduit poméjntkou odverniti.

HIPOLIT: Dict. I, 642

od

Voco,

ad Calculos aliquem vocare. rechnung von
einem fordern. maxhün od ériça pogérovati.

HIPOLIT: Dict. I, 724

od

Volito,
per ora hominum volitab. es redet jeder.
mann vor ihm. sléjheru' od ntega
govorij.

HIPOLIT: Dict. I, 724

od

Traditus,
res fama tradite. eine Sache von der man sagt.
éna reč, od kateře se govori.

HIPOLIT: Dict. I, 674

od

Follo,
animum tollere. Stolnicum. veliku od sebe
derghati, se veliku shkimati.

HIPOLIT: Dict. I, 670

od

Intereo,

Intereo fame. ich sterbe vor hunger. jest
pogínem od gláda.

od

an seinen Maul oder hals ersparen. na svóih
vúiftah, ali gerli perfhparáti, od vúift od-
térmati, inu fhparati. suum defraudare genium.

od

upupa foetidissimus; nam vescitur stercoreibus.
der widhopf, der Vnflatigiste. dan er Nähret sich
Von mist. Dap (ali boshji peteliniz, tudi smar-
dakaura) nar nagnúsníhi sakáj, ona se redy od
govne:

HIPOLIT, Dict.:

Orb s pictus,

8,9

od

Vellatura,
vellaturam facere. sich mit fahrwerck ernehren.
se s'vóhnió hraníti, vun derfháti, redíti, od
vóhnié fhivéjti.

HIPOLIT: Dict. I , 698

od

Vivo,

Cafco et lacte vivere. Von Mās Und milch
leben. od syra inì mlejka škivějti.

HIPOLIT: Dict. I , 718

od

Vivo,
Vivitur ex rapto. man lebt Vom raub. se
skrivj od rupa.

HIPOLIT: Dict. I c. 718

od

Indifonus, vom wasser rauschend. od wode'
shumérh, ali shimeórh.

HIPOLIT: Dict. I , 722

od

Umbra,
vmbria inquietari. Von gespanntern geplä-
get werden. od nórnhrik duhóvou
inü poshásty bolestrovàn inü nepo-
nóyex bití.

HIPOLIT: Dict. I, 720

od

Torpidus,
torpidus somno. Paul Vou mlesf. teflio od
spájniča, faspär.

HIPOLIT: Dict. I, 672

od

Torridus,
gelu torridus. Vox kälte erstarrt. od mraja
sterpenen.

HIPOLIT: Dict. I , 673

od

Torreo,

ignibus succensis torreri. gebraten merdes.
od ognia perhen biti, shgan biti.

HIPOLIT: Dict. I, 672

od

Torpeo.

torpere metu. Von Furcht erstarren. od strácha
osterpnějti, ostermějti.

HIPOLIT: Dict. I, 682

od

Temulentus, truncken. vinèn, pyàn, smámlen,
v'glávi sméjshan od vína.

HIPOLIT: Dict. I , 660

od

das Ros hat Ihm abgeworffen. koyn je jéishza
od fébe vèrgal. Equus excussit eqvitem.

od

Überheben, sich Überheben, stolz seyn. fe savsdigniti,
povikřhováti, fe prevséti, velíku fhtimáti, vřhajtèn,
inu fershmajten biti, velíku od fěbe dersháti.
Efferre fefe, fefe extollere: se unum fuspícere et
admirari.

HIPOLIT: Dict. II,

-od

Schweissen, Schwizen. se potiti, spotiti, put od
fēbe dati. sudare, sudorem emittere.

od

Von sich selbst. fam od febe, fam rad, s'dobro
volo, pres velénia. sua sponte suopte nutu.

od

Voluntarius,

voluntaria herba. kraut, das Von sich selbst
wachst. énu fhélishche, katéru samu od sébe ráfse,
plivèl.

od

Interco,
a valentiore interire. von einem stärkeren
vorgebracht werden. od moxnejshiga
skuli pernejshu vite.

HIPOLIT: Dict. I, 315

od

Interputo, Baum erhauen von überflüssigen
ästen. te drávěsa od preobílnih verhòu
okléjstítì, osnáfhítì, otréjbitì.

od

Recandesco,
tellus alto recanduit aestu. das erdreich ist
von grosser hitz erwärmt. ta fémľa je od velíke
vrozhíne refgréjta, ali rekòzh refbéjlėna.

HIPOLIT: Dict. I

, 546

od

die Ruder aufhalten. vé'sle gori dersháti, od ziga-
nía neháti. remos inhibere.

HIPOLIT; Dict. II,

155

od

Vox hix Zerschmilben. se od wroshine tajati,
topiti. Jolvi nestu.

HIPOLIT: Dict. II, 243

ed

Zobel, ein Thier, oder belzwerck Von disem Thier.
kuna, mádra: mádrovina, koshúshovina ali kosha
od ene kune. mustela scythica: martes scythica:
mustelarum scythicarum pelles.

od

Fawcibus, von ochsen. od enige júnna ali
vólle: vóllovrki; govédski ali govéjri.

HIPOLIT: Dict. I, 657

od

Laureus, von einem schen. od eniga júnra,
ali vólla, vólóvski; govédski; bakòv.

HIPOLIT: Dict. I, 657
6

od

Vrinarius, harnig, harn. szálniski. od szálnize.

HIPOLIT: Dict. I , 728

od

Gureus, Gurg, ein flus berühmt Von schönen
krebseu. karka, ena voda, immenitna od lej-
pih rakov.

HIPOLIT, Dicti^o
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

sd

Recrementum,
recrementum plumbi. bleyschaum. ŕhlíntra
ali péjna od svínza.

od

Reliquiae, das übrige sonderlich von speisen.
die äschen von todtten körperen. heiligthum.
ostánki, prebívki súdebnu od spísh. ta prah inu
pepèl od mértvih trúplah: svetínle.

od

Tropf Vom wasser oder wein. kapla, fraga od vodé,
ali vina .Gutta, stilla.

od

Uberschattung. ofjénrbenic, prefénrbenic :
fénrhina, temništ od fénre. umbraculum,
opacitas.

HIPOLIT: Dict. II, 204

od

Er hat nichts Von seinem gut uberlassen. on
nizh nej od svojga blagá sapústíl. nihil
reliqui fecit de bonis.

HIPOLIT: Dict. II,²⁰³

od

Traubenhülsen. jágodna kóshiza, tropínie od grosdja.
folliculum.

197

HIPOLIT: Dict. II,

od

Wullechtig. kosmát, volnaft. lanuginofus.

Wullen, Von wullen. volnaft, od volne. lanuus.

HIPOLIT: Dict. II, 267

od

Wullocke. kosmínik, kossem, kosmi od volne.
floccus

HIPOLIT: Dict. II,

267

od

Zwickel. en fuknén ali platnén zvíkel, en fšpi-
zhaft fštritof, ali vstávik od fukná, ali plat-
na. Conus lineus, linteus, Conus panui.

od

Schotten Von der milch. fýrotka, shmítek, syriszhe
od mléjka. serum, fuccus vel serum lactis.

od

Semmelmál. zvejt od pfenízne moka, moka sa
shémle. simila, similago.

HIPOLIT: Dict. II, 175

od

Spältenmus, spaltentränck, kraftmähl.
od p^{er}jovize moka, tudi shtérka. Alica.

179

HIPOLIT: Dict. II,

od

Silberschlack.prah, ali shlintra od frebra.
Helcyfma, scoria argenti.

177

HIPOLIT: Dict. II,

od

Silbern, Von Silber. frèbèrn, is ali od frébra.
Argenteus.

od

Felis (:catus:) purgat Domum a muribus, quod etiam facit muscipula; die kaze (:kater) säubert das haus Von den Mäusern, welches auch thut die Mausfalle; Mazhka (mázhek) snáshi, trejbi hišho od mišhih, katéru tudi sturí mišhniza.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

10

od

Ejus scintilla ope chalybis è filice (pyrite) elisa,
et fuscitabulo à fomite excepta sulphuratum, et in-
de Candelam vel lignum accendit. dessen funcken
mit hülff des Stahls aus dem feurstein geschlagen,
Vnd im feurzeug, Vom Zunder aufgefangen, den schwe-
felfaden, Vnd damit die kerzen oder das holz anzün-
det. katériga yskra s'pomozhjo tiga jekla is ognjé-
nika iskrefsána inu v'kressili od zúntra vlovléna
to shveplenizo, inu s to to svejzho, ali ta lejfs
sashgé.

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus, 3

od

Poma decerpuntur a Fructiferis arboribus. das
obst wird abgebrochen Von den fruchtbaren
Baumern. sadje se doli tⁱèrga od rodovitniga
drevja.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus.

od

Unmensch.enu markáj od zhlovějka,ena sménia,
spaka od zhlovějka.monstrum hominis:nullorum
hominum homo.

od

Ziserlein der adern. májhne shylyze, ali od-
ráski od velikih shyly. fibrae venarum.

od

Zotten, locken haar, Vnd dergleichen. zujna,
dlaka, kozina, kosmatina od las, ali drúsih
rizhy. floccus, villus.

od

Vmbratus,
umbratus querca. der Von einer eich schatten hat.
katéri ima od éniga hrástoviga drivélsa to sénzo.

od

Velivolus.

velivolae naves. Von seglen getriebene schiff.
od jadrov naprjéj gnáne bárne.

HIPOLIT: Dict. I, 698

od

Velivolus, von seglen getrieben. ^{gnan,} od jädrov +
naprej^x gnan.

HIPOLIT: Dict. I, 698

od

Zopifsa, Pech Von meerschiffen abgekrazt mit
wachs Vermengt. smólla od mórskih ládji spráskana
inü f'vúskam sméjshana.

od

Frabicus, von halcken. od tránov, brúnov.

HIPOLIT: Dict. I, 674

od

Ephraeus, Von Tugsteiren. od läkliga kä-
mena.

HIPOLIT: Dict. I, 67i

od

Xylocinnamomum, das Holz Von dem Zimmetbaum.
ta lejs od zimetoviga drévja.

HIPOLIT: Dict. I , 732

od

Zuckerbaker, Zuckermacher, Zuckerbeck. slad-
zhizhar, zukrár, katéri sladzhize od zukra dela.
dulciarius, tragematopola.

od

Vomer, pflugeisen, wageisen. plúga fheléjfu
koker lémesh, zhertálu: túdi fheléjje od váfa.

HIPOLIT: Dict. I , 726

od

Inquis,

ab aliqua re ne transversum unquam Discedere.

Von einer sach gar nicht weichen, nichts nachgeben.

od éne rimbij cilu neodotopiti, nich nah
nedati.

HIPOLIT: Dict. I, 722

od

Follo,

tollere de terra lapides. stein von der erden auf.
haben. tu nämliche od sünle poffdigoviat,
pobérati.

HIPOLIT: Dict. I. 670

od

Tollo,
homo se tollere. sich von der erden erheben.
se od tal refdigniti.

HIPOLIT: Dict. I , 670

od

Transfers,

ad verbum transferre. Von wort zu wort übersetzen.
od beséjide do beséjide přestáviti.

HIPOLIT: Dict. I, 644

od

Tremor, das Zittern. tréšejne, trepetajne
od stráha.

HIPOLIT: Dict. I, 680

od

Fremobundus, Sitternd. trepetliv, tresionk,
treperkeionk od strake.

HIPOLIT: Dict. I, 680

od

Trepando. gewicht von drey Pfunden. tefháva
od trech fúntov.

HIPOLIT: Dict. I / 681

od

Trientarius, Vier Vom hundert. sktli' od s'lu.

HIPOLIT: Dict. I, 682

od

Tributum,
vacuus tributo. prey. slobóda od stí'bra,
prost od dávkou.

HIPOLIT: Dict. I, 68i

od

Trientarius,

trientarium foenus. der Zins Vier Von hundert.
toe xhĩnsk ohtiri od stu.

HIPOLIT: Dict. I, 682

od

Grieteris, Zeit Von dreyen Jahren. en xhas od
tréich leyö.

HIPOLIT: Dict. I, 682

od

Truncas,

derudare cortice truncos. die rinden Von stücken
abshellen. to skôrjo od skôrjos odliþiti:

HIPOLIT: Dict. 1, 686

od

Tuba,
tubam andyt sus. der blinde Vertheits vor
der farb. ta slejpi södi od färbe.

HIPOLIT: Dict. I, 686

od

Tumores.

Corpus tumet veneno. der Leib ist Vom gift ge-
schwollen. ta šlivòt je od strúpa stéhel.

HIPOLIT: Dict. I, 687

od

Turges,
turges venter festwitate. der bauch-ist aufgeblasen
Von Volle. ta trébuch je od rítosti nayr luen.

HIPOLIT: Dict. I, 689

od

Tunica,

tunicam a pectore abscindere. den rock vom leibe
hswegreissen. To súdnio od fhivóta prakh
istérqati.

HIPOLIT: Dict. I / 688

od

Fufsis,

mortuus fufsi: ex ista cum hystera q̄t̄orben. ex f̄e
od Rāshle vmerl.

HIPOLIT: Dict. I, 690

od

Tutus,
tutus a calore. Vor der hier sicher. od vero
rhine phibex, faphibex.

HIPOLIT: Dict. I 690

od

Vacivitas,
vibi vacivitate lapsus. Von Eddigkeit der
speis kraftlos. od püstik spösh slab.

HIPOLIT: Dict. I, 692

od

Vacillo,
et vino vacillare. aus Trunkenheit schwanken.
od pijanosti se fatéjhati, opotihati,
blamatériti.

HIPOLIT: Dict. I, 691

od

Tutor,

arbores a Calore futuri. die banci vax der
hix vhirnen. tu dreyje od vroskine vāro.
vāti, jakrivati.

HIPOLIT: Dict. I 1690

od

Valedico, abscheid nemmen. vale relicui dicere.
Von einem abscheid nemmen. od ériže slavū
reféti, slavū jemáti.

HIPOLIT: Dict. I 693

od

Vacuus,
vacuus a re reliqua. eius res habet ledig.
od éne ríshij réjshen.

HIPOLIT: Dict. I 692

od

Vapulo,
vapulare ab aliquo. Von einem geschlagen werden.
od eniga téper bíti.

HIPOLIT: Dict. I, 694

od

Tener,

a teneris unguiculis. Von Jugend auf. od
mladosti. tenera aetas. die Kindheit.
stróchnost, ditéchnost.

HIPOLIT: Dict. I, 662 3

od

Terebinthinas, Von terpentibaum. od tarpen.
Lignoviga druceja. terebinthina refina.
terpentiu. terpentynova suola: terpentyn.

HIPOLIT: Dict. I, 663

od

Tergum,

a tergo adoriri. Von hinten anfallen. od fad
properjēti, napādsti.

HIPOLIT: Dict. I, 664

od

Terra.

et ultimis terris. Von end der welt. od
Könige swizá

HIPOLIT: Dict. I, 664

od

Terrilognus, da von unbreckliken dingen
redet. Kateri od strášnuh rishij govoriť.

HIPOLIT: Dict. I, 664

od

Terror,
exanimatus terrore. Vor schrecken halb tod.
od stráha napúl mertöv.

HIPOLIT: Dict. I, 665

od

Apsilio,

apsilire ad aliquod genus orationis. od
éniga govorjénia k' tomu drúgimu
okázati.

+ von einer rede zur andern fallen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 56

od

Aferso.

Aferere se în mortalitate. sich von der Sterblichkeit
absprechen. se od mǎrtvǎrhnosti odrǎnki.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 54

od

Attollo,
attollere se à terrâ. sich von der Erden erheben.
se od semle prosdigniti.

od

Amoveo,

Amovere aliquem ab officio. einen des diensts entsetzen.
éniga od fluskbé odftávití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 32

od

Amovero,

amovere culpam à se. die schuld von sich ablehnen.
ta dolg ali napládo od sebe odverniti,
odvráxhati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 32

od

Amplus,
amplissimo loco natus. von einem berühmten und
ehrliehen geschlecht. od einige iwenitige inu
zhaftige stanni, ali varóda.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 35

od

Amplitudo,
amplitudo sexaginta pedum. weite von 60 schritten.
dalnost od šestdeset stopin ali noráhou.

od

Drucso,

Drucso aliquid à capite. zih thue etwas von Anfang excellen.
jeft letú horlem od saxhétka právite:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

od

Archetypus,
decidere ab archetypo. Von perfecten Modell fallen.
od präzise modella falliti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

od

Armentum, gross Vieh, herde von grossen Vieh.
velika shivina, veli' xlejda od velike
shivine.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

od

Armfonus, von waffen ertörend. od oroshja inu
sholnersse rifestege shumérk, oroshjaglässen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

od

Porogo, Jhu selbst vill zuemessen, oder zuegeben. frem
sebi veliku permerjati, perpisati, pervejtati,
perdjati, se shtimati, veliku od sebe dershati,
se kvaliti.

od

Articulatio. Adv. von einem glied zum andern. od
èniga vunde ali glyda do drüsiga. Von
stuck zu stuck, deutlich. od parte do parte,
saftig, saftig.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 51

od

Ardeo, Brennen, inbrinstig seyn, sehrbegehren.
goréjti, gorésh ali vashgán bití, moshnú sheléj-
ti, od shelle krepeníti.

od

Ardeo,

Ardere amore alicuius rei. etwas, oder einen sehr lieben. nekaj ali éniga sylvu lubíti, od lubéni goréjti pruti énimu.

od

Ardeo,

ardere ad vlciscendum. gar Rachgürig seyn.

fylnu mafzhujézh ali maszhuváven biti, od
maszhuvánja goréjti.

od

Artocreas, Gasteten vom fleinh. pagit'eta od mepá.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

od

Aretalogus, der spill austellet, vnd von gueten sitten handlet. katéri ygré dèrshy, inu od dobrih fheg inu navád andla.

od

Apporto,

apportare aliquid de loco ad locum. etwies von einem
Orth zum andern bringen. Bejraaj od éniga braya
do drúsiga preněsti, preněštati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

od

Aprinus, von einem mildschwein. od ene djve
frince.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

od

Aprina, wildprät von wildschweiz. divina ali
divje mešú od ene divje finie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 44

od

Apronia, schwarze Stüchwurz. xhérni: Korén od
plúsnha vide Bryonia.

Suppl. 5, 12
HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~)

od

Aquaticas, inanis aquatica. Wasservogel, der im
wasser lebt. vodna tyra, patéra od vode
shivy.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45